

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 08: Jardins du Portugal

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

le site de la **sia** <[www.sia.ch/consultations](http://www.sia.ch/consultations)>. Les commentaires et prises de position doivent être soumis d'ici au 15 juin 2009 au service des normes ([martin.gut@sia.ch](mailto:martin.gut@sia.ch)) sous le chiffre correspondant à la norme et exclusivement au moyen du formulaire officiel.

(SIA)

### CRB « ONLINE » À PARTIR DE MI - MAI

Il y a 50 ans, au moment de la fondation du CRB et de la publication du Catalogue des articles normalisés (CAN), la production ne se faisait que sous forme imprimée. Les utilisateurs ont ensuite eu le choix entre une version papier et une version électronique sur CD. Aujourd'hui, le CRB franchit un nouveau avec un service online.

Le lancement de CRB online aura lieu le 14 mai 2009, à l'occasion de l'Assemblée générale annuelle. Cette dernière sera suivie du Congrès du secteur de la construction intitulé «2009: les tâches, les défis et les perspectives de la construction» auquel participeront de nombreuses personnalités des domaines de la politique, de l'architecture, de la recherche, de l'ingénierie et de la pratique. Ce sera l'occasion d'entendre des avis divers et compétents sur les défis actuels de la branche de la construction. La manifestation spécia-

lisée du 15 mai, «2009: Conception et construction – Perspectives et visions», sera le point fort de l'étude de développement de la nouvelle offre de CRB qui sera présentée en détail. Les perspectives et visions de la branche de la construction y seront examinées sous l'angle de l'économie et des nouveaux médias. Informations complémentaires sur CRB online ainsi que le programme complet des manifestations sur le site <[www.crb.ch](http://www.crb.ch)>

Daniela Enz, CRB

### REGISTRE PRODUCTEURS DE BOIS LAMELLÉ COLLÉ

Les propriétés caractéristiques et les valeurs de calcul du bois lamellé collé (BLC) figurant dans la norme SIA «265:2003 Construction en bois», impliquent que le BLC soit produit par une entreprise qualifiée selon les directives de l'association suisse pour le bois lamellé collé (SFH). Ces directives exigent un autocontrôle continu du processus de production, vérifié par un organe de contrôle indépendant. Ce contrôle est assuré par la HES bernoise à Bienne. Les attestations sont valables pour une année, renouvelables après examen. La **sia** tient un registre des entreprises qui ont passé cet examen. Il est disponible sur Internet: <[www.sia.ch/forum](http://www.sia.ch/forum)>.

(SIA)

### CONTRÔLE DE QUALITÉ DU CIMENT

Dans le cadre du contrôle général de la qualité, selon les normes SIA, le service de recherches et de conseils techniques en matière de ciment et de béton (TFB) a examiné en 2008 les ciments courants. Les fabriques suisses de ciment contrôlées ont toutes obtenu le certificat de conformité CE pour leurs principaux types de ciment.

(SIA)

### CT «GESTION D'IMMEUBLES EN COURS DE CHANTIER»

Le groupe de travail Facility Management (FM) de la **sia** s'est fixé pour objectif d'élaborer une recommandation concernant les tâches et prestations liées à la gestion d'immeubles durant les études et la réalisation d'ouvrages. Ce document est mis en consultation et peut être téléchargé à partir du site de la **sia** avec le formulaire pour les prises de position. Jusqu'au 29 mai 2009, il est ainsi possible d'apporter des critiques et commentaires au projet dans l'ordre des chiffres concernés. Les prises de position sous une autre forme ne peuvent pas être prises en considération. Le projet ne sera traduit en français qu'à la fin de la mise en consultation.

(SIA)

# Les chauffages à bois modernes sont propres!

En achetant aujourd'hui un chauffage à bois, vous n'atteignez de loin pas les valeurs limites concernant les particules fines! Se chauffer avec une énergie respectueuse du climat vous laisse froid? Tél. 021 320 30 35 ou [www.energie-bois.ch](http://www.energie-bois.ch)

